

Zeitschrift: Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband = organe officiel de la Société fédérale des orchestres

Herausgeber: Eidgenössischer Orchesterverband

Band: 28 (1967)

Heft: 3-4

Rubrik: EOV-Mitteilungen des Zentralvorstandes = SFO-communications du comité central

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

EOV—Mitteilungen des Zentralvorstandes

Ersatzwahl in den Zentralvorstand

In der kurzen Berichterstattung über die Zentralvorstandssitzung vom 14. Januar 1967 in Olten wurde erwähnt, die Zentralvorstandswahlen hätten zu eingehenden Besprechungen Anlaß gegeben. Die Situation war folgende: Herr Zentralpräsident Walter Aus der Au beabsichtigte, wegen seines Augenleidens an der kommenden Delegiertenversammlung von seinem Amte zurückzutreten. Der Unterzeichnete, der dem Zentralvorstand seit 2. Mai 1948 als Vizepräsident angehört, ersuchte aus gesundheitlichen Gründen ebenfalls um seine Entlassung. Dem Drängen seiner Vorstandskollegen nachgebend, erklärte sich Herr Aus der Au damit einverstanden, sein Amt als Zentralpräsident noch ein Jahr weiterzuführen, um einem neuen Vizepräsidenten zu gestatten, sich einzuarbeiten und auf das Präsidium vorzubereiten. Am 11. Februar meldete Herr Zentralpräsident Aus der Au den Mitgliedern des Zentralvorstandes, sein Gesundheitszustand habe sich stark verschlechtert, so daß eine Augenoperation dringend geworden sei. Unter diesen Umständen sehe er sich leider genötigt, das Amt des Zentralpräsidenten doch auf die nächste Delegiertenversammlung niederzulegen. Auch ohne den Ihnen bereits bekannten tragischen Ausgang hätten wir also am 7. Mai einen neuen Zentralpräsidenten wählen müssen.

Da der Unterzeichnete auf seiner Entlassung aus dem Amte beharren muß, sind an der bevorstehenden Delegiertenversammlung ein neuer Zentralpräsident und ein neuer Vizepräsident zu wählen. Der Zentralvorstand wird sich bemühen, Ihnen Vorschläge unterbreiten zu können, wäre Ihnen aber sehr verpflichtet, wenn Sie allfällige Nominationen für beide Aemter dem Unterzeichneten sofort bekanntgeben wollten.

Leitung der Delegiertenversammlung

Der Unterzeichnete wird am 6./7. Mai 1967 die Delegiertenversammlung leiten. Allfällige Anträge der Sektionen und andere Mitteilungen sind an ihn zu richten.

Beileid des Schweizer Musikrates

Herr Dr. iur. Jean Henneberger, Sekretär des Schweizer Musikrates, schrieb uns unterm 2. März 1967:

«Mit Bestürzung habe ich in der letzten Nummer der ‚Sinfonia‘ vom unerwarteten Hinschied Ihres Zentralpräsidenten Herrn Walter Aus der Au Kenntnis genommen. Ich kann mir den großen Verlust für den Eidg. Orchesterverband vorstellen und möchte Ihnen im Namen des Schweizer Musikrates unser tiefstes Beileid aussprechen.»

«Genehmigen Sie, meine sehr geehrten Herren, die Versicherung unserer tiefempfundenen Anteilnahme.»

Diebstahl einer Stradivarius-Violine

Das Schweizerische Zentralpolizeibureau (Interpol) bittet uns um Bekanntgabe, daß in der Nacht vom 7. auf den 8. Januar 1967 zum Nachteil der «Taverna Medioevale» in Piacenza (Italien) eine Stradivarius-Violine entwendet wurde. Das Instrument hat einen Versicherungswert von elf Millionen Liren. Es wird wie folgt beschrieben: $\frac{3}{4}$ -Uebungsvioline, oberer Teil Farbe Mahagoni, unterer Teil etwas heller. Innen helles Tannenholz mit Inschrift: «Antonius Stradivarius Cremonensis Faciebat 1721». Neben dieser Inschrift befindet sich die Holzstempel-Unterschrift «Antonius Stradivarius». Die Anfangsbuchstaben sind verziert. Der Geigenhals weist vier eingebuchtete Wirbel auf. Beim Griffbrettansatz fehlt ein ca. zwei cm² großes Holzplättchen und am Geigenende der Saitenhalterknopf. Die Violine war nur mit zwei Saiten bespannt. Beim Geigenbogen, dessen Farbe als hell Mahagoni beschrieben wird, fehlt die Hälfte des Haarbesatzes.

Im weitem wurde eine Pergament-Urkunde betreffend die Besitzerwechsel entwendet. Die Violine ging zuletzt von einer Person namens de Crema auf die Familie Magnani über. Der letzte Nachkomme der Familie Magnani ist die Mutter des geschädigten Camoni Paolo, Gérant der «Taverna Medioevale» in Piacenza.

Falls die wertvolle Violine ermittelt oder ein Hinweis zur Ermittlung bekannt werden sollte, ist das Schweizerische Zentralpolizeibureau (Interpol), 3003 Bern, zu benachrichtigen.

9500 Wil SG, den 27. Februar 1967
Kirchgasse 41

Für den Zentralvorstand: *Paul Schenk*, Vizepräsident

SFO — Communications du comité central

Elections complémentaires au comité central

Dans le bref compte-rendu de la séance du comité central du 14 janvier 1967, à Olten, il était dit que les élections au comité central avaient donné lieu à des discussion nourries. La situation était la suivante: M. Aus der Au, président central, avait l'intention de quitter ses fonctions à la prochaine assemblée générale à cause de sa maladie des jeux. Le soussigné, qui fait partie du comité central en qualité de vice-président depuis le 2 mai 1948, pria aussi d'être libéré pour des raisons de santé. Cédant aux instances de ses collègues, M. Aus der Au se déclara d'accord de fonctionner encore durant une année en tant que président central, afin de donner à un nouveau vice-président l'occasion de s'initier et de se préparer à la charge présidentielle. Le 11 février, M. le président central Aus der Au fit savoir aux membres du comité central que son état de santé avait beaucoup empiré de sorte qu'une opération de l'oeil était

devenue urgente. Dans ces circonstances il se voyait malheureusement obligé de déposer, contre son gré, sa charge présidentielle à la prochaine assemblée des délégués. Cela veut dire que nous aurions été forcés, de toute façon, d'élire un nouveau président central le 7 mai, à Brunnen.

Le soussigné étant contraint d'insister sur sa libération de la charge qu'il détenait jusqu'ici, la prochaine assemblée des délégués aura à élire un nouveau président central et un nouveau vice-président. Le comité central s'efforcera de pouvoir vous soumettre des propositions, mais il vous saurait gré si vous pouviez faire connaître au soussigné tout de suite des candidats éventuels aux deux charges en cause.

Conduite de l'assemblée des délégués

Le soussigné conduira l'assemblée des délégués des 6 et 7 mai 1967. Des propositions éventuelles des sections et d'autres communications sont à adresser à lui.

Condoléances du Conseil suisse de la musique

M. Jean Henneberger, docteur en droit et secrétaire du Conseil suisse de la musique, nous a écrit en date du 2 mars 1967:

«C'est avec stupéfaction que j'ai lu, dans le dernier numéro de 'Sinfonia', le décès inattendu de votre président central, M. Walter Aus der Au. Je puis me figurer la grande perte que cela représente pour la Société fédérale des orchestres et je voudrais vous exprimer mes sincères condoléances.»

«Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de notre profonde sympathie.»

Vol d'un violon Stradivarius

Le Bureau central suisse de police (Interpol) nous prie de bien vouloir faire savoir qu'un violon Stradivarius a été subtilisé dans la nuit du 7 au 8 janvier 1967 au préjudice de la «Taverna Medioevale» à Piacenza (Italie). L'instrument est assuré pour onze millions de liras. Il est décrit comme il suit: violon d'exercice $\frac{3}{4}$, partie supérieure de couleur «mahagoni», partie inférieure un peu plus claire. A l'intérieur, du bois de sapin clair portant l'inscription: «Antonius Stradivarius Cremonensis Faciebat 1721». A côté de cette inscription, on trouve la signature «Antonius Stradivarius» dont les initiales sont ornées. Le manche porte quatre chevilles enchassées. Près du bout de la touche, il manque une planchette de bois, grande de deux cm². Au bout du violon, le bouton fait défaut. Le violon n'était muni que de deux cordes. L'archet, de couleur «mahagoni» clair, n'a plus que la moitié des crins.

A été subtilisé, on outre, un parchemin attestant les changements de propriétaires. Le violon a passé, en dernier lieu, d'une personne nommée de Crema à la famille Magnani. La dernière descendante de la famille Magnani est la mère du gérant de la «Taverna Medioevale» à Piacenza, Camoni Paolo, victime du vol.

Au cas où ce violon de valeur serait découvert ou que des indices susceptibles de faciliter sa découverte seraient connus, on est prié de bien vouloir en avertir le Bureau central suisse de police (Interpol), 3003 Berne.

9500 Wil SG, le 27 février 1967
Kirchgasse 41

Pour le comité central: *Paul Schenk*, vice-président

Gesamtprogramm der 47. Delegiertenversammlung in Brunnen

Samstag, den 6. Mai

- | | |
|-------------|--|
| 10.30 | Gemeinsame Sitzung des Zentralvorstandes und der Musikkommision im Park-Hotel |
| 12.00 | Begrüßung des Zentralvorstandes und der Musikkommision im Park-Hotel |
| 14.00 | Getrennte Sitzungen des Zentralvorstandes und der Musikkommision im Park-Hotel |
| 15.00—18.00 | Ausgabe der Tageskarten im Verkehrsbüro |
| 18.00 | Nachtessen in den zugewiesenen Hotels |
| 19.00—20.00 | Ausgabe der Tageskarten in der Aula (Kongreßhaus) |
| 20.15 | Konzert des Orchesters Brunnen in der Aula |
| 22.15 | Gemütlicher Ausklang im Park-Hotel |

Sonntag, den 7. Mai

- | | |
|-------------|---|
| 08.00 | Amt in der Pfarrkirche Ingenbohl: Missa brevis von Giovanni Pierluigi da Palestrina (Cäcilienverein Ingenbohl-Brunnen, Leitung: Roman Albrecht) |
| 08.30—09.15 | Ausgabe der Tageskarten in der Aula |
| 09.15 | Delegiertenversammlung in der Aula
Veteranenehrung in der Aula |
| 13.00 | Offizielles Bankett |

Zu verkaufen

7/8 Cello mit Hülle guter Ton für Fr. 950.—

Wiener Geige (Jaura) Fr. 1600.—

E. Rubi, Lilienweg 14, Köniz, Telefon 031 - 63 11 78